

O'Foehn vezeték nélküli távirányító

Használati útmutató 1./12 oldal

2010. változat



TARTALOMJEGYZÉK

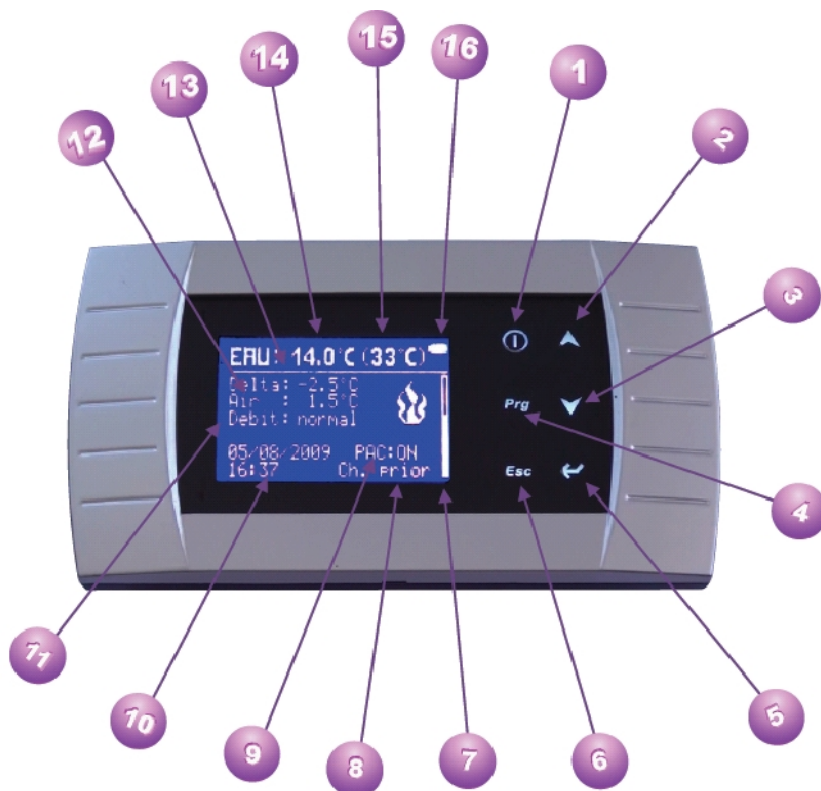
1	Bemutató	2
2	Használat	3
2.1	Érintőképernyő	3
2.2	A rádiójel	3
2.3	Üzembe helyezés	3
2.4	Alvó-, készenléti állapotok, felélesztés	3
2.5	Az akkumulátor feltöltése	4
2.6	Beállítások	4
2.7	A hőszivattyú bekapcsolása	4
3	Programozás	5
3.1	Beállítások (Réglages)	5
3.2	Üzem mód (Mode)	5
3.3	Hőmérsékletek (Températures)	5
3.4	Szűrés (Filtration)	6
3.5	Világítás (Éclairage - opcionális)	6
3.6	Fűtési időtartamok (Période de chauffage)	7
3.7	Leolvasztás (Degivrage)	7
3.8	Állapot (État)	8
3.9	Érzékelők (Capteurs)	8
3.10	Hidromasszázs (Balnéo, opcionális)	8
3.11	Gyári beállítások (Usine)	8
3.12	Az idő beállítása (Réglage horloge)	8
3.13	PIN kód megadása (Saisie code PIN)	9
3.14	Konfiguráció (Config matérielle)	9
3.15	IP cím (Adresse IP)	9

O'Foehn vezeték nélküli távirányító

Használati útmutató 2./12 oldal

1 BEMUTATÁS

Előlap



1. Hőszivattyú bekapcsolás/kikapcsolás

2. Felfele/navigálás

3. Lefele/navigálás

4. Programozás menü

5. Bevitel/Enter

6. Kilépés menüből

7. Rádió jelerősség (térrő)

8. Szűrés vezérlése

9. Hőszivattyú állapot

10. Dátum és idő

11. Vízáramlás

12. Külső léghőmérséklet

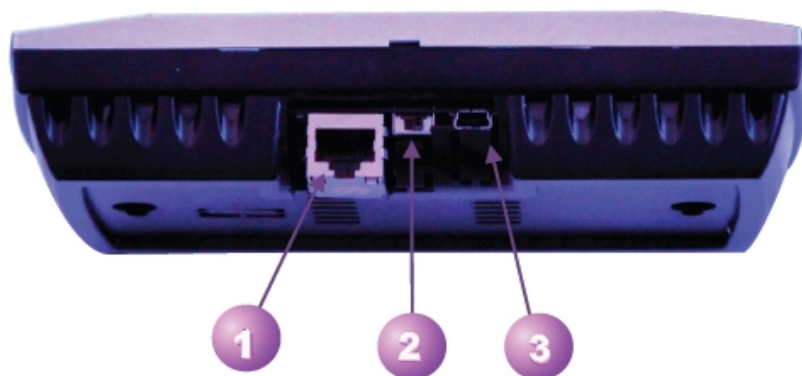
13. Kimeneti-bemeneti hőmérséklet különbség

14. Vízhő°C

15. Kívánt vízhő°C

16. Akku töltöttség

Oldalnézet:



1. RJ45-ös Ethernet csatlakozó

2. Ki/be kapcsoló

3. USB/Tápfeszültség

2 HASZNÁLAT

2.1 Érintőképernyő



A kijelzőn található gombok az ujjak közelségét érzékelik. A gomb lenyomásához elegendő az ujjat közelíteni, **nem kell megnyomni**. Minden érintés után **vegye el** az ujját azért, hogy a vezérlő érzékelhesse és engedélyezze az utasítást. Nem nyomja folyamatosan a gombot, ennek semmilyen hatása nincs. **Ne nyomja erősen, mert nem érzékeli a nyomóerőt sem**.



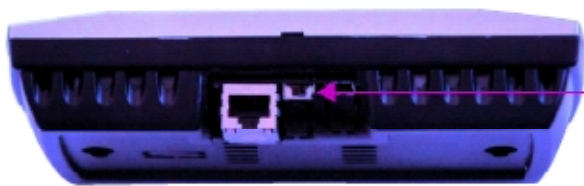
2.2 A rádiójel

A vételi jelerősség függ a távolságtól és a hőszivattyú és a távirányító között található akadályoktól. Minden kiadott utasítás után megtörténik a helyes adatátvitel ellenőrzése. A jobb vétel érdekében javasoljuk, hogy az antennát állítsa a hőszivattyú fémszekrényére merőleges helyzetbe a kép szerint.



A jelerősséget a kijelző oldalán lehet leolvasni egy függőleges grafikus jelzés segítségével. A maximális értéket egy teljes fehér sáv mutatja. Ha a kapcsolat megszakadt, a függőleges vonal villogni kezd a legutolsó értékkel.

2.3 Üzembe helyezés



A távirányítót az oldalán lévő tolókapcsolóval lehet feszültség alá helyezni, amelyet jobbra el kell tolni. Ekkor a távirányító alvó állapotba kerül, ahonnan az Enter gomb 30mp-ig történő lenyomásával lehet feléleszteni.

2.4 Alvó-, készenléti állapotok, felélesztés

Ha 60 másodpercig nem használja a távirányítót, akkor az készenléti állapotba kerül. Ilyenkor bármelyik gomb egyszeri lenyomásával be lehet kapcsolni.

Ha 3 percig nem használja a távirányítót, akkor a készülék alvó állapotba kerül, ilyenkor rendkívül alacsony a fogyasztása. Ebből az állapotból az Enter gomb 30mp-ig történő lenyomásával lehet bekapcsolni.

2.5 Az akkumulátor feltöltése



A távirányítót használat előtt fel kell tölteni az USB csatlakozójára kötött hálózati töltővel, amelyet normál 230V-os dugaljba kell helyezni. Az első feltöltés 24 órát vesz igénybe.

2.6 Beállítások

A hőszivattyú gyári beállításai szerint a kívánt vízhőmérséklet 28 °C. A teljesen automatikus üzemmód van beállítva, ami azt jelenti, hogy a hőszivattyú fűt, ha a vízhőmérséklet alacsonyabb, mint 28 °C és hűt, ha annál magasabb.

Ha szeretné növelni vagy csökkenteni a kívánt hőmérsékletet elég lenyomni a Δ vagy ∇ gombokat.

2.7 A hőszivattyú bekapcsolása

A hőszivattyú bekapcsolásához elég megnyomni a be/ki kapcsoló gombot.



Egy ablakkeretben megjelennek a bekapcsolási folyamatok.

Ha nem kíván változtatni a beállításokon, hagyja a távirányítót magától kikapcsolni és ne kapcsolja vissza, csak, ha szükséges.

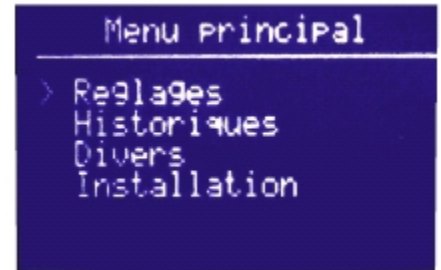
A távirányító segítségével számos funkciót programozhat vagy állíthat, de ha Ön ezeket nem használja, nem szükséges elolvasnia ezek leírását.

3 PROGRAMOZÁS

3.1 Beállítások (Réglages)

A beállítások menüpontban a következő almenüket érheti el:

- Üzem mód
- Hőmérséklet
- Világítás
- Szűrés
- Fűtési, hűtési időintervallumok
- Leolvasztás
- Állapot
- Érzékelők
- Balnéo (opcionális)
- Inicializálás/gyári beállítások



3.2 Üzem mód (Mode)

Ebben a menüpontban megtekintheti és beállíthatja az O'Foehn hőszivattyújának üzemmódját.

A belépéshez nyomja meg a Prg gombot majd az Enter-t, állítsa a kurzort a nyilak segítségével a Mode-ra és újra nyomja meg az Enter-t.

Háromféle üzemmód közül választhat:

- **AUTO** (gyári beállítás)

A fűtést-hűtést automatikusan kapcsolja aszerint, hogy a víz hőmérséklet alacsonyabb vagy magasabb, mint a kívánt hőfok.

Példa: Ha a víz hőmérsékletet 28°C-on szeretné tartani, akkor ha a víz hőmérséklete alacsonyabb, mint 27,5°C bekapcsol a fűtés, ha magasabb, mint 28,5°C bekapcsol a hűtés.

- **HŰTÉS**

A hőszivattyú csak akkor kapcsol be, ha a medence vizét a kívánt hőmérsékletre szeretné lehűteni

- **FŰTÉS**

A hőszivattyú csak akkor kapcsol be, ha a medence vizét a kívánt hőmérsékletre szeretné felfűteni.



3.3 Hőmérsékletek (Températures)

Ebben a menüpontban megtekintheti és beállíthatja az O'Foehn hőszivattyújának hőmérsékleti beállításait.

A belépéshez nyomja meg a Prg gombot majd az Enter-t, állítsa a kurzort a nyilak segítségével a Températures feliratra és újra nyomja meg az Enter-t.

Háromféle hőmérsékletet lehet beállítani az üzemmódoknak megfelelően:

- **CHAUD (FŰTÉS): 28°C**

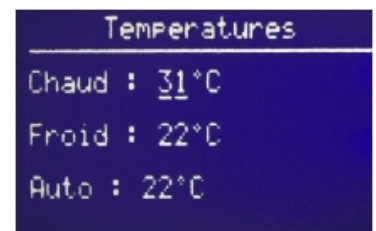
Ez a kívánt hőmérséklet Fűtés módban.

- **FROID (HŰTÉS): 28°C**

Ez a kívánt hőmérséklet Hűtés módban.

- **AUTO: 28°C**

Ez a kívánt hőmérséklet az Automatikus módban.



O'Foehn vezeték nélküli távirányító

Használati útmutató 6./12 oldal

Egy hőmérsékleti érték megváltoztatásához állítsa a kurzort a módosítandó értékre és nyomja meg az Enter-t majd a $\wedge \vee$ gombokkal növelje vagy csökkentse az értéket. A mentéshez lépjen ki az Esc lenyomásával.

Megjegyzés: A maximális hőmérsékletet a hőszivattyú forgalmazója úgy állapítja meg, hogy az ne károsítsa a medence fóliáját. Ha a maximum értéket szeretné megnövelni, keresse fel a forgalmazót és kérje az átállítást, mert ezt Ön nem tudja módosítani.

3.4 Szűrés (Filtration)

Ebben a menüpontban megtekintheti és beállíthatja a hőszivattyú szűrő vezérlő beállításait.

A belépéshez nyomja meg a Prg gombot majd az Enter-t, állítsa a kurzort a nyilak segítségével a Filtration-ra és újra nyomja meg az Enter-t.

Négy üzemmód közül választhat:

- FULL AUTO = TELJESEN AUTOMATIKUS (gyári beállítás)

A medence vízforgató szivattyúját teljes mértékben a hőszivattyú irányítja. A szűrési időket a vízhőmérséklet függvényében állapítja meg, és akkor is bekapcsolja a vízforgató szivattyút, ha a víz hőfoka nem éri el a kívánt vízhőmérsékletet.

- AUTO = AUTOMATIKUS

A szűrési időket a vízhőmérséklet függvényében állapítja meg.

- C.PRIORITAIRE = ELSŐBBSÉGI

A vízforgató szivattyút akkor kapcsolja be, ha a víz hőfoka nem éri el a kívánt vízhőmérsékletet

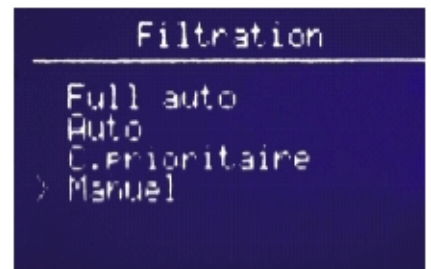
- MANUEL = KÉZI VEZÉRLÉS

A hőszivattyú semmilyen módon nem vezérli a vízforgató szivattyút.

Bármelyik mód kiválasztásához mozgassa a nyilak segítségével a kurzort a kívánt sorra majd a mentéshez lépjen ki az Esc gombbal.

Megjegyzés:

Az AUTOMATIKUS ÉS KÉZI VEZÉRLÉS üzemmódban a készülékben levő áramlásérzékelő engedélyezi a hőszivattyú bekapcsolását. Ez azt jelenti, hogy ha a vízforgató szivattyú nem működik elég hosszú ideig, megtörténhet, hogy a hőszivattyú nem tudja elérni a kívánt hőmérsékletet és folytatnia kell a következő szűrési ciklusban.



3.5 Világítás (Éclairage - opcionális)

Ebbe a menübe csak akkor léphet be, ha megvásárolta a medence-világítás opciót. Egy aktiválási kulccsal és kóddal lehet belépni, majd a világítás kezdetét és végét lehet beállítani. További információkért keresse a forgalmazót.



3.6 Fűtési időtartamok (Période de chauffage)

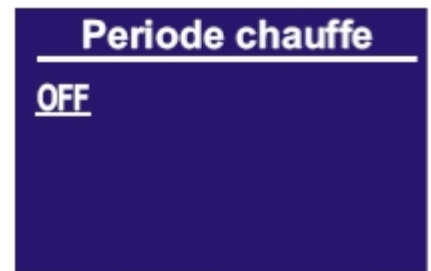
Ebben a menüpontban megtekintheti és beállíthatja a hőszivattyú működési időtartam beállításait.

A belépéshez nyomja meg a Prg gombot majd az Enter-t, állítsa a kurzort a nyílak segítségével a Période de chauffe-ra és újra nyomja meg az Enter-t.

A gyári beállítás OFF, ami azt jelenti, hogy nincs semmilyen intervallum meghatározva.

Ha lenyomja bármelyik nyíl gombot, megjelenik az AUTO felirat az OFF helyett és 2 időintervallumot lehet beállítani (Départ - Kezdet és Arret - Vég)

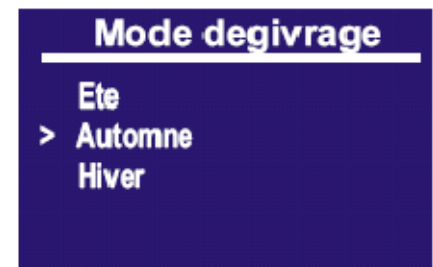
Az időtartamok beállításához mozgassa a kurzort a számok alá, nyomja meg az Enter-t majd a nyíl gombokkal állítsa be az értékeket. A mentéshez nyomja meg az Esc gombot.



3.7 Leolvasztás (Degivrage)

Ebben a menüpontban megtekintheti és beállíthatja a hőszivattyú leolvasztási beállításait.

A belépéshez nyomja meg a Prg gombot majd az Enter-t, állítsa a kurzort a nyílak segítségével a Mode dégivrage-ra és újra nyomja meg az Enter-t.



Három üzemmód közül választhat:

- **ÉTÉ AUTO = NYÁRI AUTOMATIKUS** (gyári beállítás)

Ebben az esetben a leolvasztáshoz tartozó paraméterek a minimumra vannak beállítva.

- **AUTOMNE & PRINTEMPS = ŐSZ ÉS TAVASZ**

Ebben az esetben a leolvasztáshoz tartozó paraméterek az optimálisra vannak beállítva.

- **HIVER = TÉL**

Ebben az esetben a paraméterek úgy vannak beállítva, hogy a leolvasztás optimális legyen a nagyon alacsony, 0°C alatti, hőmérsékleten is.

Bármelyik mód beállításához, helyezze a nyilakkal a kurzort a megfelelő módra. A mentéshez nyomja meg az Esc gombot.

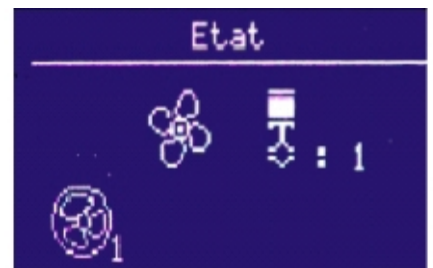
Megjegyzés:

Teljesen normális, hogy 8°C alatti használat esetén a hőszivattyú jegesedik. Mindegyik beállítás mellett a leolvasztás automatikus és garantálja a megfelelő működést.

3.8 Állapot (État)

Ezen a képernyőn megtekintheti a hőszivattyú különböző elemeinek a működési állapotát.

A belépéshez nyomja meg a Prg gombot majd az Enter-t, állítsa a kurzort a nyilak segítségével az État-ra és újra nyomja meg az Enter-t.



3.9 Érzékelők (Capteurs)

Ebben a menüpontban megtekintheti a hőszivattyú különböző érzékelői által mért adatokat. Ha hiba esetén szakemberhez fordul, ezeket az adatokat el fogják Öntől kérni.

A belépéshez nyomja meg a Prg gombot majd az Enter-t, állítsa a kurzort a nyilak segítségével az Capteurs-ra és újra nyomja meg az Enter-t.



3.10 Hidromassázs (Balnéo, opcionális)

Ebben a menüpontban lehet megváltoztatni a hidromassázs hőmérsékletet. Ez a funkció csak bizonyos típusú medencéknél választható. Beszélje meg a szaktanácsadójával.

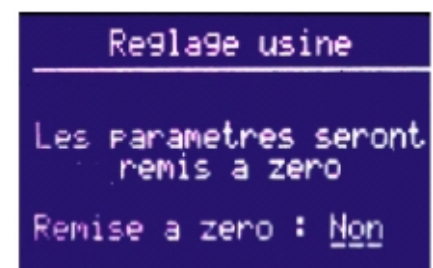
A belépéshez nyomja meg a Prg gombot majd az Enter-t, állítsa a kurzort a nyilak segítségével a Balnéo-ra és újra nyomja meg az Enter-t.



3.11 Gyári beállítások (Usine)

Ezen a képernyőn vissza tudja állítani a paramétereket a gyári értékeikre. Ehhez nem kell más tenni, mint válaszolni a feltett kérdésre: Oui (Igen) vagy Non (Nem).

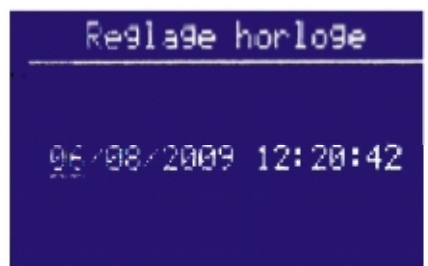
A belépéshez nyomja meg a Prg gombot majd az Enter-t, állítsa a kurzort a nyilak segítségével az Usine-ra és újra nyomja meg az Enter-t.



3.12 Az idő beállítása (Réglage horloge)

Ebben a menüpontban beállíthatja a hőszivattyú belső óráját.

A belépéshez nyomja meg a Prg gombot majd az Enter-t, állítsa a kurzort a nyilak segítségével a Divers-re, nyomja meg az Enter-t, a nyilak segítségével válassza ki a Réglage horloge-t és újra nyomja meg az Enter-t. Mozgassa a kurzort az Enter segítségével majd a nyilakkal állítsa be az értékeket.



3.13 PIN kód megadása (Saisie code PIN)

Ebben a menüpontban hozzáférhet a hőszivattyú speciálisan érzékeny beállításaihoz. Ezeket egy PIN kód védi, azért, hogy csak az általunk felhatalmazott személyek férhessenek hozzá.

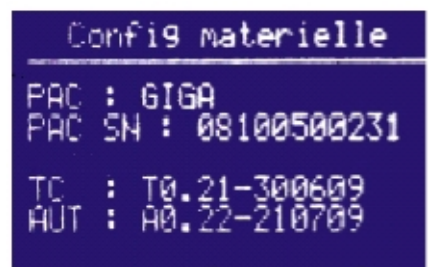
A belépéshez nyomja meg a Prg gombot majd az Enter-t, állítsa a kurzort a nyilak segítségével a Divers-re, nyomja meg az Enter-t, a nyilak segítségével válassza ki a Saisie code PIN-t és újra nyomja meg az Enter-t. Mozgassa a kurzort az Enter segítségével majd a nyilakkal adja meg az értékeket.



3.14 Konfiguráció (Config matérielle)

Ebben a menüpontban megtekintheti a hőszivattyú típusát, gyári számát és a vezérlőprogramok verziószámát.

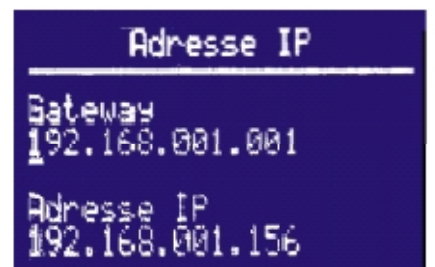
A belépéshez nyomja meg a Prg gombot majd az Entert, állítsa a kurzort a nyilak segítségével a Divers-re, nyomja meg az Enter-t, a nyilak segítségével válassza ki a Config. matérielle-t, és újra nyomja meg az Enter-t.



3.15 IP cím (Adresse IP)

Ennek a menűnek a segítségével beállíthatja a távirányító és a router IP címét, amivel azt saját személyi számítógépének ethernet portjára csatlakoztathatja, amennyiben állandó IP címmel rendelkezik.

A belépéshez nyomja meg a Prg gombot majd az Entert, állítsa a kurzort a nyilak segítségével a Divers-re, nyomja meg az Enter-t, a nyilak segítségével válassza ki az Adresse IP-t, és újra nyomja meg az Enter-t.

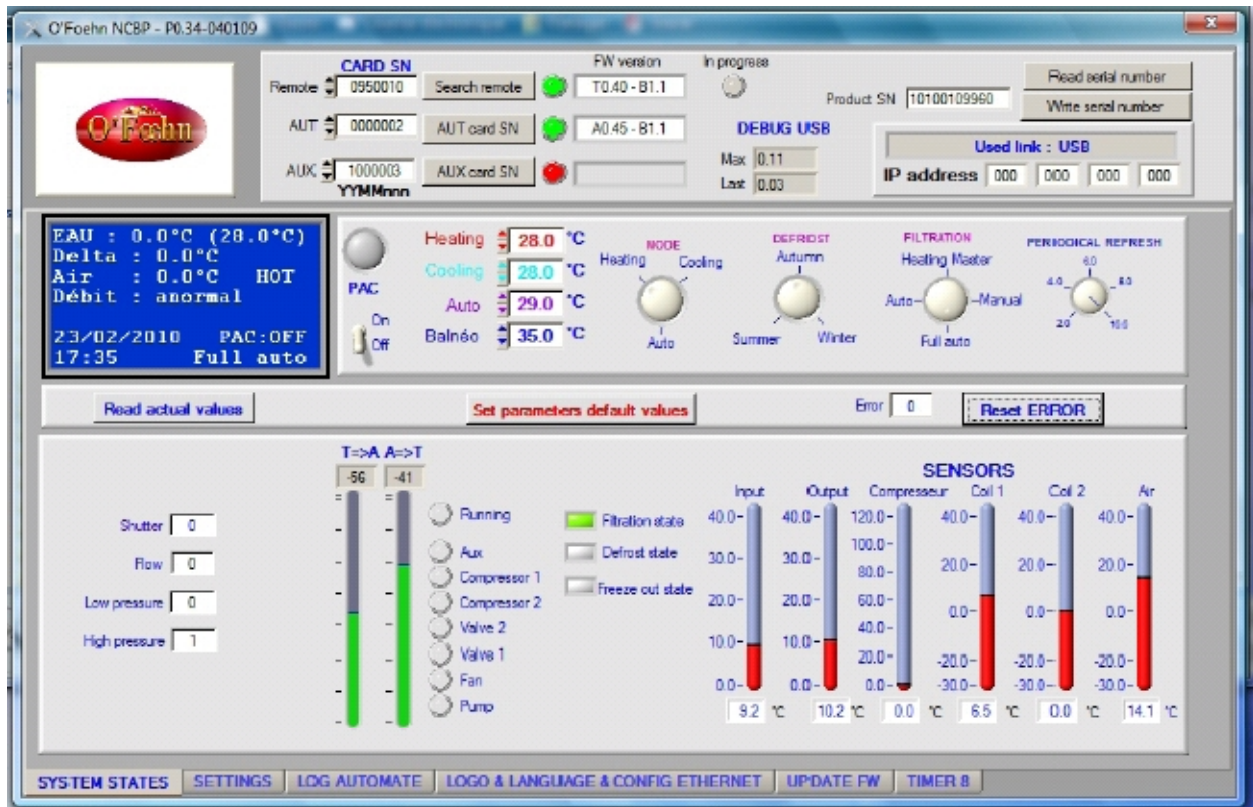


Ha szüksége van a hőszivattyú kezelőszoftverére, forduljon a forgalmazójához.

O'Foehn vezeték nélküli távirányító

Használati útmutató 10./12 oldal

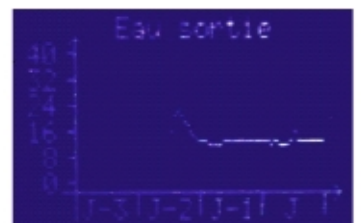
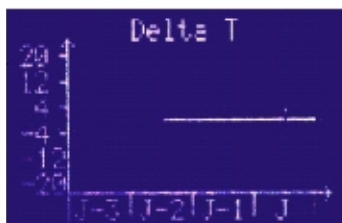
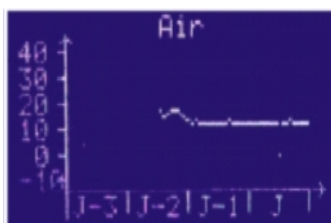
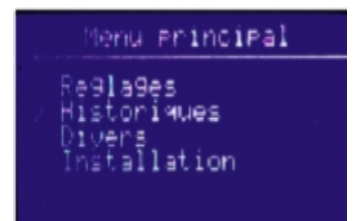
Logiciel - Program



3.16 Naplók (Historiques)

Ennek a képernyőnek a segítségével grafikusan megtekintheti az érzékelők által mért értékeket 3 napra visszamenőleg.
A belépéshez nyomja meg a Prg gombot, állítsa a kurzort a nyilak segítségével a Historiques-re, nyomja meg az Enter-t.

Delta T - Hőmérséklet különbség
Eau entrée - Bemeneti víz hőfok
Eau sortie - Kimeneti víz hőfok
Batterie 1 - Hőcserélő 1
Batterie 2 - Hőcserélő 2
Air - Levegő



4 EU-S MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT, CE MINŐSÍTÉS

Data sharing Consulting

815 avenue Joliot Curie ZI Toulon Est, BP 60503
83041 Toulon cedex 9 France



Déclaration de conformité

Data sharing Consulting déclare que la commande sans fil DOMOfœhn 2.4GHZ + l'automate DOMOfœhn est en accord avec les exigences de la directive 1999/5/EC

Cette déclaration est établie selon les exigences standards des directives suivantes

- ☐ EN 300328 v.1.61:2004-11
- ☐ EN 301489-1 v1.6.1 :2005-09
- ☐ EN 301489-17 v1.2.1 :2002-08
- ☐ EN 55022 :1998+A1 :2000+A2 :2003 classe B
- ☐ EN 61000-3-2 :2000
- ☐ EN 61000-3-3 :1995+A1 :2001
- ☐ EN 60950-1 :2001

Le fichier est disponible à :

Société : Data sharing Consulting

Adresse : 815 avenue Joliot Curie ZI Toulon est BP 60503 83041 Toulon cedex 9 France

Le fabricant responsable pour cette déclaration est :

Société : Data sharing Consulting

Adresse : 815 avenue Joliot Curie ZI Toulon Est,
BP 60503 83041 Toulon cedex 9 France

Tel: +33 494 141 446 Fax +33 494 650 740

Personne responsable pour cette déclaration

Nom : Didier BOOS

Titre : Directeur technique

Date : 03 Février 2010

Signature

Kellemes fürdőzést!



Data Sharing

*815 Av Irene & Frederic Joliot CURIE
ZI TOULON EST,BP 60503
83041TOULON CEDEX 9
Tel +33 494 141 452*